



Protokoll der Sitzung vom 07.09.2016

geladen: CSU: K. Högn, M. Osterhuber-Völkl, F. Vogelsgesang
SPD: C. Söllner-Schaar, J.-P. Berger,
Bündnis 90 / Die Grünen: A. Bergmann, R. Scholz (i. V. f. F. Buchner)
FDP: K. Bezdeka

Vorsitz: A. Bergmann
Protokoll: M. Osterhuber-Völkl

F. Vogelsgesang moniert, dass die TO sehr spät eingegangen ist. Ebenfalls wurde moniert, dass die Reihenfolge der zu behandelnden Punkte verändert wurde. Die zusätzlichen Informationen fehlen teilweise ebenfalls. Die TO muss noch um einige Punkte ergänzt werden. Buswendeschleife Pasing Bahnhof Nord, Umgriff Einwohnerversammlung bzgl. Pasinger Marienplatz.
Herr Bergmann nahm dazu Stellung und entschuldigte sich für die verspätete Versendung der TO. Zusätzliche Informationen waren bei allen wichtigen Themen vorhanden und sind im Übrigen bei anderen Unterausschüssen gar nicht üblich. Soweit vorhanden wurden Hinweise auf Dokumente im RIS gegeben. Nachträge kommen in der Sitzung hinzu, u.a. zwei Punkte aus dem UA Bau.

Alle Empfehlungen waren einstimmig bis auf TOP 45.

2.2 Bürgerpost an den BA 21

TOP 1: Stellungnahme des Bürgerbündnisses München zur Vergabe einer Machbarkeitsstudie (Entwurf einer Sitzungsvorlage für den Stadtrat vom 12.07.2016) zur Verbesserung des Lärmschutzes sowie der lufthygienischen und städtebaulichen Situation im Bereich der A96 im Stadtgebiet München

(gehört zu Post an den BA/Sonstige)

Empfehlung: Weitergabe an den UA Umwelt

Top 2: Baugebiet Lipperheidestraße (BPlan 1507a): Abweichung des Erschließungsverhältnisses Polkostraße, Lipperheidestraße zu Bassermannstr. von 25/75 (Informationsstand Bürgerversammlung) zu 50/50 (Stadtratsbeschluss) sowie Erhöhung des Baurechts und Regelung des Baustellenverkehrs.

Empfehlung: Weiterleiten an das Planungsreferat mit der Bitte um Stellungnahme.

TOP 3: Verkehrsberuhigung Alte Allee und Bergsonstraße: Information der IG zum Stand der Klage auf 30 km/h aus Lärmschutzgründen und geplante neue Radwegführung in der Alten Allee.

Empfehlung: z.K.

Kopie an an die UA-Mitglieder

TOP 4: Kreuzung Lortzing-/Haberlandstraße: Umwandlung der Rechtsabbiegespur in eine Mischspur geradeaus und rechts (Anm: mit geradeaus ist die Fahrtrichtung Josef-Felder-Straße gemeint).

Empfehlung: Der Vorsitzende wird gebeten, das Schreiben auf Basis des bereits vorhandenen Schriftwechsels (KVR) zu beantworten.



TOP 5: Dankschreiben an den BA bezüglich der Verkehrssituation Ebenböckstraße

Empfehlung: z.K. Die Geschäftsstelle wird gebeten, den Sachstand bzgl. Fahrradstraße Ebenböckstraße zwischen Georg-Habel-Straße und Bäckerstraße dem UA mitzuteilen.

Top 6: Baumaßnahme Bauseweinallee 8: Weiteres "sozialproblematisches Objekt" im Umfeld des Ärzteentrums München-West

Empfehlung: Der Vorsitzende wird gebeten, dem Bürger den Sachstand (Sozialreferat) mitzuteilen.

Die weitere Diskussion soll in nichtöffentlicher Sitzung erfolgen.

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 7: "Stolperfalle" Pasinger Bahnhofplatz: Gefahr durch oberirdisch am Boden verlegtes Kabel

Empfehlung: Der BA teilt die Meinung des Bürgers, Weiterleitung an die DB mit der Forderung nach Abstellung des Missstandes.

TOP 8: Verkehrsregelung in der Theodor-Storm-Straße; Stellungnahme der Anwohner der Theodor-Storm-Straße zum Vorschlag von Herrn xxxx (KVR) vom 7.06.2016 sowie drei Vorschläge zur Entschleunigung des Verkehrs

Empfehlung: siehe TOP 11

TOP 9: Schallschutzwand Landsberger Straße 365-367; Forderung nach Errichtung einer Lärmschutzwand mit Unterschriftenliste

Empfehlung: Die LH München wird gebeten, eine Mediation zwischen Bauherren und Bürgern - einschließlich LH München - einzuleiten, um eine gemeinsame Lösung zu finden.

TOP 10: Autobahn A8 Abschnitt zwischen Kreuz München-West und Obermenzinger Kreisel, Verbindungsstraße Variante 3b: Information der IG zum Gespräch mit Herrn xxxx von der Autobahndirektion Südbayern.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

9. Entscheidungen

10. Anhörungen

TOP 11: Verkehrsrechtliche Maßnahmen Theodor-Storm-Straße: Vorschläge des KVR im Nachgang zum Ortstermin am 7.06.2016 als Reaktion auf die Bürgeranträge.

Empfehlung:

1. Der BA spricht sich gegen eine abmarkierte Fahrradspur aus.
2. Der vorgeschlagenen Beschilderung (Achtung Radfahrer) wird zugestimmt.
3. Die Änderung der Tempo 30-Zone wird abgelehnt.



4. Es werden Piktogramme (Tempo 30 – siehe Bäckerstraße) auf der Straße gefordert.
5. Die Errichtung der auffälligen Schilder LKW-Durchfahrtsverbot (siehe Protokoll der letzten Sitzung) muss umgehend realisiert werden.

TOP 12: Projektierung der Straßen (Entwurfsplanung 1:250) im Baugebiet Paul-Gerhardt-Allee (B-Plan 2058a): Darstellung der Querschnitte; Informationen zu Baudaten und Baudauer.

Empfehlung: Die LH München wird gebeten, dem BA mitzuteilen, welche Funktion die Straßen gemäß RAS 06 haben.

Die Kurve Berdux-/Peter-Anders-Straße muss auf den künftigen S-Bahn-Haltepunkt abgestimmt werden (Lieferverkehr, Verkehrssicherheit, Fahrradabstellplätze im Straßenraum).

Im übrigen keine Einwände.

TOP 13: Neubau der Polizeiinspektion PI 45 München-Pasing (Aubinger-/ Heimbürgstr.; Gem. Pasing, Fl. Nr. 370/11): Lageplan, Baupläne für alle Geschosse 1:100, ohne Freiflächengestaltungsplan.

Dazu auch: Staatliches Bauamt: Angebot einer Vorstellung der Pläne mit allen betroffenen BAs

Empfehlung: Der Vorsitzende wird gebeten, einen Termin zu vereinbaren.

TOP 14: Bauleitplanung der Gemeinde Gräfelfing: 11. Flächennutzungsplanänderung und Vorhabenbezogener B-Plan nr. 33 „Transportbetonmischanlage Glück“, Verfahren nach § 4 Abs. 1 BauGB; Planunterlagen, Textteil mit Begründung, Umweltbericht, Betriebsbeschreibung, Erschließungsplan; Gutachten zur Schallimmissionsprognose v. 26.04.2016 (Fa. Accon); Gutachten Biomasseheizkraftwerk Gräfelfing Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung v. 9.08.2010 (Fa. Terrabiota); Gutachterliche Stellungnahme v. 10.08.2010 zu den Auswirkungen des geplanten Biomasse-Heizkraftwerks Gräfelfing auf die Funktionen des Regionalen Grünzugs „Starnberger See-Ostufer/ Würmtal (Landschaftsarchitekturbüro Irene Burkhardt); Rückäußerung bis zum 23.09.2016 erbeten.

Empfehlung: keine Einwände

TOP 15: Evaluierung der Satzung der Landeshauptstadt München über die Herstellung und Bereithaltung von Abstellplätzen für Fahrräder (Fahrradabstellplatzsatzung – FabS); beiliegend Beschluss der Vollversammlung des Stadtrats vom 25.07.2012; Bitte um Erfahrungen, Anregungen und Wünsche sowie Praxistauglichkeit; Rückäußerung bis zum 10.10.2016.

Empfehlung: Vertagung (Unterlagen bei Frau Söllner-Schaar)



11. Anträge und Anfragen

TOP 16: Antrag der SPD-Fraktion: Maßnahmen zur Neugestaltung des Pasinger Bahnhofsbereichs nördlich der Bahnanlagen (Vertagung aus der BA-Sitzung vom 12.01.15)

Empfehlung: Vertagung

dazu auch Plan der Busanbindungsvariante von Bündnis 90/Die Grünen

dazu auch Antrag von Bündnis 90/Die Grünen: Bahnhof Pasing Nordseite Konzeptentwicklung

zur Gestaltung eines „Gottfried-Keller-Platzes“ (Arbeitstitel)

dazu auch Gesprächsnotiz von 28. März 2012 (Herr Scholz)

13. Stadtrats- und Ausschussbeschlüsse

Vollversammlung vom 20.07.16

TOP 17: Gesamtfortschreibung des Regionalplans, Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 06588: Anpassung der Stellungnahme der LH München hinsichtlich einer Aufnahme eines Nordrings zwischen Dachau – Moosach – Johanneskirchen bzw. Unterföhring oder einen Südring zwischen Giesing und Sendling sowie einer Verlängerung der U5 von Pasing nach Freiham und einer Verlängerung der U5 nach Ottobrunn; gestrichen wurden Verlängerung der U1 und Verknüpfung mit der S1 am Bhf. Fasanerie.

Empfehlung: z.K:

TOP 18: Barrierefreie Querungen im Fuß- und Radverkehr, Priorisierung bestehender und geplanter Querungsbauwerke; Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 01203: Ergänzung der Querung Ostbahnhof/Friedenstraße-Süd und Hochstufung in die Priorität 1+.

Empfehlung: z.K.

TOP 19: Förderung von Bürgerschaftlichem Engagement, Schaffung einer Koordinationsstelle für Bürgerschaftliches Engagement beim Referat für Stadtplanung und Bauordnung in der Zentralen Informationsstelle für Öffentlichkeitsangelegenheiten (PlanTreff); Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 04822; Änderungsantrag der SPD-Fraktion v. 15.06.2016; Schaffung von einer statt zwei Stellen.

Empfehlung: z.K.

TOP 20: Statusbericht „Perspektive München Langfristige Siedlungsentwicklung“; Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 06054; Änderungen und Ergänzungen hinsichtlich der stärkeren Betonung der „Wahrung der städtebaulichen Identität des jeweiligen Stadtteils sowie des gewachsenen Charakters des jeweiligen Quartiers“ und der Reduzierung der Ausstattung mit Planstellen.

Empfehlung: z.K.



Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 06.07.16:

TOP 21: Nach Vorbild der „Perspektive Freimann“: Lokale Entwicklungsperspektiven mit Bürgerbeteiligung entwickeln, Antrag Nr. 14-20 / V 01481 der Stadtratsfraktion Bündnis 90/Die Grünen/RL v. 26.10.2015; Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 06382; nach Abschluss des Modellprojekts „Integriertes Handlungsraumkonzept“ für „Rund um den Ostbahnhof – Ramersdorf – Giesing“ sollen Umsetzungsschritte erarbeitet und ein neues Planungsinstrument entwickelt werden; der Stadtrat wird über die Ergebnisse und Übertragbarkeit auf andere Schwerpunktgebiete informiert, insbesondere auch im Hinblick auf die Einbindung der Öffentlichkeit bei der Erarbeitung von Leitbildern, Strategien und Umsetzungsschritten.

Empfehlung: z.K.

Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 29.06.16:

TOP 22: Barrierefreie Querungen für den Fuß- und Radverkehr, Priorisierung bestehender und geplanter Querungsbauwerke; Grundsatzbeschluss, Anträge und Empfehlungen, Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 01203; Bitte an das Bauref. die Querungsbauwerke der 1. Prioritätsklasse zu präzisieren.

Empfehlung: z.K.

14. Post an den BA

14.1 von der Stadtverwaltung

Markthallen München

TOP 23: Pasinger Viktualienmarkt – Zeitplan: Vorlage der Machbarkeitsstudie im 1. Quartal 2017; Stadtratsbefassung und Projektauftrag noch vor der Sommerpause 2017; bis dahin werden noch ein Raumprogramm für die mögliche Nutzung im 1. OG u. einen möglichen Interimsmarkt erarbeitet.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder und Herrn Scholz

Referat für Arbeit und Wirtschaft

TOP 24: Stärkung des Pasinger Einzelhandels mit elektronischer Infosteile, Antrag Nr. 14-20 / B 02331 des BA 21 vom 4.5.2016; Projekt soll umgesetzt werden; erste Gespräche mit den Grundstückseigentümern sind erfolgt.

Empfehlung: BA begrüßt das Vorhaben.

Kreisverwaltungsreferat

TOP 25: Tempo 20 im Zentrum von Pasing, Antrag Nr. 10.20 / B 00651 des BA 21 vom 02.12.14, Schreiben des BA 2121 vom 18.08.15: Die bestehende Regelung wird für die Verkehrssicherheit als ausreichend gesehen.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder



TOP 26: Verkehrsberuhigter Geschäftsbereich in Pasing, Schreiben des BA 21 v.

09.03.2016: Das Verkehrskonzept sieht keine Parkflächen vor, lediglich Flächen zum Be- und Entladen, somit scheiden Parkscheinautomaten aus.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 27: Protokoll Ortstermin Kaflerstraße am 15.02.2016, Schreiben des BA 21

vom 09.03.2016: Zebrastreifen nicht erforderlich, 200 Kfz/Std. je Richtung werden nicht erreicht.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 28: Entfernung des Verkehrszeichens Tempo 5 an der Einfahrt zur Furt, Antrag

Nr. 14-20 / B 02023 des BA 21 vom 02.02.16, Schreiben des BA vom 19.04.16: Verweis auf die Stellungnahme zu Punkt Tempo 20; Beschilderung von Tempo 20 klar erkennbar, deshalb werden Bodenmarkierungen abgelehnt.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 29: Tempo 30 – Markierung Grandlstraße, Antrag Nr. 14-20 / B 02112 des BA 21

vom 01.03.16: Beanstandungsquote der Geschwindigkeitsüberschreitungen weit unterdurchschnittlich; Problem sind die Eltern selbst; eine Markierung ändert dieses Verhalten nicht; für die Querung gibt es einen Zebrastreifen.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 30: Aufbringung von unterstützenden 30 km/h-Fahrbahnmarkierungen im Bereich von Tempo 30-Zonen auf Straßen, die aus bestimmten Gründen als Vorfahrtstraße beschildert sind, Antrag Nr. 14-20 / B 02016 des BA 21 vom 02.02.2016:

Markierung nur einzelfallbezogen und vor Kindergärten, Schulen sowie bei überdurchschnittlicher Beanstandungsquote: gemäß KVR trifft dies nur für die Gräfstraße zu; KVR wird in der Gräfstraße einzelne Markierungen anordnen.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 31: Radweg Georg-Habel-Straße, Antrag Nr. 14-20 / B 2566 des BA 21 vom

07.6.2016: Situation grundsätzlich verbesserungswürdig; bei Markierung von Schutzstreifen Entfall der Stellplätze; aus Gründen der Verkehrssicherheit kein Bedarf.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 32: Anschaffung von Dialog-Displays, Antrag Nr. 14-20 / B 02333 des BA21

vom 04.05.16: Vorbereitung eines Stadtratsbeschlusses für eine zweijährige Versuchsphase.

Empfehlung: Vertagung



Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 33: Hinweisbeschilderung auf den Bahnhof Pasing-Obermenzing an der Josef-Felder-Straße, Antrag Nr. 14-20 / B 00655 des BA 21 vom 08.12.14: Neue Wegebeziehungen sind ausreichend bekannt, derzeit kein weiterer Beschilderungsbedarf.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 34: Lkw-Durchfahrtsverbot Grandl-/August-Exter-Str./Theodor-Storm-Str., Bürgerversammlungsempfehlungen, Sachstand Verkehrszählungen u. -beobachtungen, Schreiben BA 21 vom 04.08.2016: KVR hat Verkehrszählungen und -beobachtungen abgeschlossen, Beschlussvorlage im Oktober.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 35: Verkehrssituation Spiegelstraße: derzeit keine Beschwerden mehr, großzügige Haltverbote würden die Attraktivität für den Durchgangsverkehr erhöhen.

Empfehlung: Vertagung

TOP 36: Verkehrsberuhigung Ebenböckstraße, Empfehlung Nr. 14-20 / E 00883 der Bürgerversammlung am 15.03.2016: Baureferat wurde mit der Erarbeitung einer baulichen Lösung beauftragt, die den Bewohnern zur Diskussion gestellt werden soll, voraussichtlich 1. Jahreshälfte 2017; Antwortschreiben an Antragsteller; Schreiben des Baureferats an das Referat für Stadtplanung und Bauordnung mit Bitte um Abstimmung.

Empfehlung: z.K.

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 37: Aufhebung der Einbahnregelung in der Berduxstraße; Antwort auf eine Bürgeranfrage an das KVR: Aufhebung der Einbahnregelung grundsätzlich sinnvoll und möglich und auch zukünftig geplant, Signalanlage ist jedoch auf Einbahnregelung ausgelegt, Änderungen sind komplex und aufgrund begrenzter Personalkapazitäten kurzfristig nicht machbar.

Empfehlung: Der BA fordert die Abschaltung der Ampel für den KFZ-Verkehr, die Beibehaltung der Fußgänger-Anforderungsampel auf der Furt nördlich Berduxstraße mit dem Ziel der kurzfristigen Aufhebung der Einbahnstraßenregelung.

Referat für Stadtplanung und Bauordnung

TOP 38: Anfrage des BA 21 zur Genehmigungspflicht der AWM-Halle 2 vom 12.07.2016: Genehmigungspflichtigkeit ist mit der Lokalbaukommission abzuklären (Anm. Schriftverkehr unvollständig)

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 39: Verkehrssituation Peter-Vischer-Straße: Hinweis auf laufende Verkehrsuntersuchungen und Planungen mit Bitte um Geduld bis zur Stadtratsbefassung.

Empfehlung: z.K.



TOP 40: Sachstand S-Bahnhaltepunkt „Schlosspark“ (Berduxstraße) und weiteres Vorgehen zu dessen Realisierung, Antrag Nr. 14-20 / B 02228 des BA 21 vom, 05.04.2016: Optionaler S-Bahnhaltepunkt ist nachrichtlich im aktuellen VEP der LH München enthalten (vgl. Beschluss des Stadtrats v. 20.09.2015, Sitzungsvorlage 14-20 / V 03603); Verkehre in die Innenstadt profitieren deutlich, Nutzen Richtung Pasing gering, Fahrzeitverlängerung für Durchfahrer; nach Aussage des Bayerischen Staatsministeriums des Inneren kommt eine neue S-Bahnstation an der S2 dann in Betracht, wenn die 2. Stammstrecke realisiert ist und ein ganztägiger 15-Minuten-Takt zuzüglich Express-S-Bahnen eingeführt wird.

Empfehlung: Der BA fordert dazu einen Runden Tisch mit vorheriger Ortsbesichtigung mit den verantwortlichen Vertretern aus dem Bayerischen Wirtschaftsministerium und den örtlichen Landtagsabgeordneten, der Spitze des Planungsreferat und der Bayer. Eisenbahngesellschaft.

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 41: Verlängerung der U5 nach Pasing und Freiam, Empfehlung Nr. 14-20 / E 00873 der Bürgerversammlung am 15.03.2016; Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 05964: Behandlung in der Untersuchung zur „ÖV-Erschließung Freiam – Systemvergleich U-Bahn/Tram“, Anhörung des BA 21 in der 2. Jahreshälfte 2016.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

TOP 42: Flächennutzungsplan mit integrierter Landschaftsplanung, Neuauflage des FNP-Faltblatts (Stand Juli 2016) zur Kenntnisnahme.

Empfehlung: Die Geschäftsstelle wird gebeten, für jedes BA-Mitglied ein Exemplar zu besorgen. Ein Exemplar soll in Zimmer 40 aufgehängt werden.

Oberbürgermeister

TOP 43: Markierung der Bordsteinkanten an den Bushaltestellen in der Kaflerstraße beim Bahnhof Pasing, Empfehlung Nr. 14-20 / E 00388 der Bürgerversammlung am 24.03.2015: Querung der Kaflerstraße zwischen den Bussen wegen ungenügender Sichtverhältnisse nicht vorgesehen; gute Querungen sind im Bereich Irmonherplatz und Emil-Neuburger-Straße sowie die signalisierte Querung am Bahnhofplatz vorhanden; auch ohne Markierung ist eine gute Erkennbarkeit der Bordsteinkanten gegeben (Leuchtdichtekontrast); eine farbliche Hervorhebung der Randsteine würden eine objektiv nicht gegebene gesicherte Querungsmöglichkeit suggerieren. Die Richtlinien für Straßenmarkierung enthalten keine Aussagen zur Markierung von Bordsteinkanten. Farbliche Hervorhebung der Bordsteinkanten kann nicht befürwortet werden.

Empfehlung: Vertagung

Kopie an die UA-Mitglieder

Kopie der Lösung aus Neu-Ulm (Multifunktionsstreifen) an die UA-Mitglieder. (F. Vogelsgesang)

BA 22

TOP 44: Polizeistation München-West (Anfrage des BA 21 v. 07.06.16); der BA 22 unterstützt das Anliegen die Polizeistation an der derzeitigen Stelle zu lassen nicht.

Empfehlung: z.K.



14.2 Sonstige

TOP 45: Bund Naturschutz in Bayern e.V.: Pasinger Bahnhofplatz – Verkehrserhebung zum bestehenden Durchfahrtsverbot

Empfehlung: Der BA fordert:

1. Schwarzlichtblitzer
2. Eine deutlichere Beschilderung und Bodenmarkierung, was das Durchfahrtsverbot betrifft.
3. Umsetzung der Beschlusslage des BA: Durchfahrt für Taxis bei der Furt (mit Mehrheit zugestimmt)
4. Die versenkbaren Poller lehnt der BA ab.

Nachträge:

TOP 46: Baureferat: Kreuzungsbereich Josef-Retzer-Straße/ Gräfstraße / Georg-Habel-Straße

Empfehlung: Der BA bedauert, dass die vom BA vorgeschlagene Gestaltung nicht möglich war. Er schlägt vor, dass statt einer Begrünung durch Bäume, niedrige Büsche o.ä. gepflanzt werden.

TOP 47: KVR: Erweiterung der Tempo 30-Zone Paul-Gerhardt-Allee:

Empfehlung: Der BA stellt fest, dass das gesamte Gebiet umstrukturiert wird. Der BA fordert beispielsweise die Abschaltung der Ampel an der Berduxstraße. Deswegen haben sich nach Ansicht des BA die Gegebenheiten geändert und somit wird die Forderung aufrecht erhalten.

TOP 48: Zum Antrag Einwohnerversammlung zur Bodenseestraße 1: Festlegung des Umgriffs

Empfehlung: westlich Zentrum Pasing bis Maria-Eich-Straße, nördlich bis zur Kaflerstraße, östlich bis Georg-Habel-/Offenbachstraße, südlich bis zur Gräfsraße.